



Совет Безопасности

Distr.: General
20 January 2004
Russian
Original: English

Письмо Постоянного представителя Ирландии при Организации Объединенных Наций от 12 января 2004 года на имя Генерального секретаря

Имею честь обратить Ваше внимание на заявление Италии, являющейся председательствующей страной, от имени Европейского союза по вопросу о смертной казни в Мьянме, опубликованное в Риме 31 декабря 2003 года (см. приложение).

Буду признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Ричард **Райан**
Постоянный представитель Ирландии
при Организации Объединенных Наций

Приложение к письму Постоянного представителя Ирландии при Организации Объединенных Наций от 12 января 2004 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском и французском языках]

Заявление Италии, являющейся председательствующей страной, от имени Европейского союза по вопросу о смертной казни в Мьянме, опубликованное в Риме 31 декабря 2003 года

Европейский союз выражает глубокую обеспокоенность в связи с девятью смертными приговорами, вынесенными 28 ноября 2003 года властями Мьянмы.

Европейский союз выразил свою серьезную озабоченность в заявлении в адрес Министерства иностранных дел Мьянмы, сделанном 12 декабря 2003 года председательствующей страной.

Европейский союз считает, что смертная казнь противоречит праву на жизнь и человеческое достоинство, и поэтому он привержен делу борьбы за ее всеобщую отмену.

Европейский союз (ЕС) настоятельно призывает все государства, которые еще не отменили смертную казнь, обеспечить полное соблюдение международных гарантий, в частности минимальных процедурных гарантий на беспристрастный суд, содержащихся в статье 14 Международного пакта о гражданских и политических правах, а также мер, гарантирующих защиту прав тех, кто приговорен к смертной казни, содержащихся в приложении к резолюции 1984/50 Экономического и Социального Совета от 25 мая 1984 года.

Вступающие в Европейский союз страны Венгрия, Кипр, Латвия, Литва, Мальта, Польша, Словакия, Словения, Чешская Республика и Эстония, ассоциированные страны Болгария, Румыния и Турция и страны ЕАСТ, являющиеся членами Европейской экономической зоны, присоединяются к этому заявлению.